

**CONVENTION**  
**ENTRE LE GOUVERNEMENT DU CANADA**  
**ET**  
**LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE SUD-AFRICAINE**  
**EN VUE D'ÉVITER LES DOUBLES IMPOSITIONS**  
**ET DE PRÉVENIR L'ÉVASION FISCALE**  
**EN MATIÈRE D'IMPÔTS SUR LE REVENU**

**PRÉAMBULE**

**LE GOUVERNEMENT DU CANADA ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE SUD-AFRICAINE,**

**DÉSIREUX** de conclure une Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu,

**SONT CONVENUS** des dispositions suivantes:

**ARTICLE PREMIER**

**Personnes visées**

La présente Convention s'applique aux personnes qui sont des résidents d'un État contractant ou des deux États contractants.

**ARTICLE 2**

**Impôts visés**

1. Les impôts actuels auxquels s'applique la Convention sont:

a) en ce qui concerne le Canada:

les impôts qui sont perçus par le Gouvernement du Canada en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu, (ci-après dénommés "impôt canadien");

b) en ce qui concerne l'Afrique du Sud:

(i) l'impôt normal;

(ii) l'impôt sur les actionnaires non résidents; et

(iii) l'impôt secondaire sur les sociétés;

(ci-après dénommés "impôt sud-africain").